

Русский (Перевод из первоначальных инструкций)

Данное устройство спроектировано и изготовлено с учетом высоких стандартов надежности, простоты эксплуатации и безопасности работы, принятых в компании Greenworkstools. Правильный уход за инструментом обеспечит его многолетнюю высококачественную, бесперебойную работу.

Благодарим за приобретение продукции компании Greenworks tools.

Сохраните данное руководство для последующего использования

НАЗНАЧЕНИЕ

Данное устройство предназначено для стрижки газонов в бытовых условиях. Режущее лезвие должно вращаться примерно параллельно поверхности, по которой перемещается газонокосилка. Во время стрижки все четыре колеса должны касаться земли. Следование за работающей газонокосилкой требует особого внимания от оператора.

ПРИМЕЧАНИЕ: Не допускайте отрыва колес газонокосилки от земли

во время работы, ее также не следует дергать и использовать для катания. Устройство можно использовать исключительно для стрижки газонов в бытовых условиях.

ОБЩИЕ ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ**⚠ ОСТОРОЖНО**

Чтобы уменьшить риск ущерба, пользователь должен читать и понимать руководство оператора.

⚠ ОСТОРОЖНО

Не пытайтесь использовать эту косилку, пока Вы не читали полностью и поняли полностью все инструкции, правила безопасности, и т.д. содержащиеся в этом руководстве. Несоблюдение данных инструкций может привести к несчастным случаям, включая поражение электрическим током, возгорание и тяжкие телесные повреждения.

Русский (Перевод из первоначальных инструкций)**⚠ ОСТОРОЖНО**

Устройство следует использовать с аккумуляторной батареей. Во избежание опасности возгорания, течи аккумуляторной батареи и получения травм при использовании электроинструментов с питанием от аккумуляторных батарей следует соблюдать основные правила техники безопасности.

ЛИЧНАЯ БЕЗОПАСНОСТЬ

- **Ненадлежащее использование газонокосилки может привести к ампутации рук и ног, газонокосилка также может разбрасывать различные предметы, попадающие под нее. Отказ соблюдать все инструкции безопасности, может кончиться серьезным ущербом или смертью.**
- **Не допускайте к работе с данным устройством детей и лиц, незнакомых с инструкциями по использованию устройства. Местные инструкции могут ограничить возраст оператора.**
- **Будьте внимательны, смотрите, что Вы делаете, и используете здравый смысл при действии косилки лужайки. Не используйте косилку, в то время как утомлены или под влиянием наркотиков, алкоголя, или лечения. Недостаточная внимательность во время работы с устройством может привести к получению серьезной травмы.**
- **Надевайте длинные плотные брюки, одежду с длинными рукавами, ботинки и перчатки. Не надевайте свободную одежду, короткие брюки, сандалии и не работайте босиком.**
- **Всегда надевать небьющиеся очки с щитами стороны. Использовать маску лица, если действие пыльно.**
- **Сохраняйте устойчивость во время работы. Держать устойчивую опору и баланс. Не перенапрягать. Перенапряжение может кончиться потерей баланса.**
- **Передвигайтесь шагом, не бегайте.**

Русский (Перевод из первоначальных инструкций)

- Не косить поперек наклонов, никогда вверх и вниз. Осуществлять чрезвычайное предостережение при изменении направления на наклонах.
- Не производите стрижку вблизи обрывов, рвов, необычайно крутых откосов и насыпей. Бедная опора может причинять несчастный случай промаха и падения.
- Составьте схему стрижки, чтобы избежать выброса материала на дороги, тротуары, на посторонних лиц и т. п. Также, избежите освобождать материал против стены или преграды, которая может заставляя материал бить рикошетом назад к оператору.
- аккумуляторным питанием во взрывоопасной среде, например, при наличии легковоспламеняющихся жидкостей, газов или пыли. В устройстве могут образовываться искры, что может привести к воспламенению пыли или газа.
- Объекты, пораженные лезвием косилки лужайки, могут причинять серьезные повреждения людям. Тщательно осмотрите участок, где предполагается использовать газонокосилку, и уберите все камни, палки, металлические части, проволоку, кости, игрушки и другие посторонние предметы.
- Не работайте с устройством во влажной траве или под дождем.
- Иметь в виду, что оператор или пользователь ответственны за несчастные случаи или опасности, встречающиеся другим людям или их собственности.

БЕЗОПАСНОСТЬ НА РАБОЧЕМ МЕСТЕ

- Не работайте с устройством, если рядом находятся посторонние лица, особенно дети, а также домашние животные.
- Производите стрижку только днем или при хорошем искусственном освещении.
- Не используйте изделия с

Русский (Перевод из первоначальных инструкций)**Э К С П Л У А Т А Ц И Я
САДОВОГО ИНСТРУМЕНТА
И УХОД ЗА НИМ**

- Перед работой всегда проверяйте инструмент на наличие износа или повреждений режущего лезвия, болтов для его крепления полотна и режущего узла.
- Замените изношенные или поврежденные режущие лезвия и болты в комплекте, чтобы обеспечить балансировку.
- Проверить все болты, задвижки, и винты, через короткие интервалы, на надлежащую плотность, чтобы убедиться, что оборудование находится в безопасном, рабочем состоянии.
- Держать механизм в хорошем рабочем состоянии.
- Заменяйте изношенные или поврежденные детали.
- Не оставляйте аккумуляторную батарею в газонокосилке стоять под прямыми солнечными лучами.
- Не прикладывайте чрезмерных усилий при работе с данным устройством. Лучше и безопаснее выполнить работу на той скорости, на которую устройство рассчитано.
- Не допускайте перегрузок при работе газонокосилки. При стрижке длинной густой травы частота вращения двигателя может упасть или может прекратиться подача энергии. При первой стрижке длинной густой травы следует установить более высокое значение высоты стрижки, что поможет снизить нагрузку.
- При пересечении участков, покрытых гравием, остановите режущее лезвие.
- Не тянуть косилку назад, если абсолютно необходимо. Если вам потребуется отодвинуть устройство от стены или иного ограждения, сначала посмотрите под ноги и назад, чтобы не повредить себе ноги при его перемещении.
- Остановите режущее лезвие, если необходимо наклонить устройство для его транспортировки, при пересечении участков без травяного покрытия, а

Русский (Перевод из первоначальных инструкций)

также при транспортировке устройства на место стрижки и обратно.

- Никогда не пользуйтесь устройством с поврежденными защитными приспособлениями или щитками или без защитных устройств, например, без отражателей и/или контейнеров для травы.

- Включите двигатель в соответствии с инструкциями и не допускайте попадания рук и ног в зону стрижки.

- Никогда не поднимать, или носить газонокосилку, в то время, как двигатель бежит.

- Ключ зажигания необходимо вынимать в следующих случаях:

- когда оставляете устройство
- перед устранением забивания
- перед проверкой, очисткой или эксплуатацией устройства
- если устройство столкнулось с посторонним предметом, осмотрите устройство на

наличие повреждений, при необходимости выполните ремонт

- перед чисткой контейнера для травы.
- если устройство начинает необычно вибрировать (проверьте немедленно)
- когда устройство не используется или помещено на хранение
- когда производится зарядка или извлечение/ установка аккумуляторной батареи.
- Избежать отверстий, колея, ударов, камней, или других скрытых объектов. Неровный ландшафт может причинять несчастный случай промаха и падения.
- Если устройство начинает необычно вибрировать, сразу же выключите двигатель и определите причину. Замените режущее лезвие, если оно имеет неравномерный износ или каким-либо образом повреждено. Проверить состояние лезвия, поскольку неравно изношенное или поврежденное лезвие, может причинять неправильную вибрацию.

Русский (Перевод из первоначальных инструкций)

- Если устройство столкнулось с посторонним предметом, выполните следующие действия:
 - Остановите устройство, нажав рычаг управления стартером, дождитесь полного останова режущего лезвия, затем выньте ключ зажигания.
 - Тщательно осмотрите на предмет наличия повреждений.
 - Замените режущее лезвие, если оно каким-либо образом повреждено. Если косилка начала вибрировать неправильно, остановить двигатель, разъединить провод штепселя искры, и проверить немедленно причину.
 - **Использовать** правильный прибор. Не используйте устройство для каких-либо других целей, кроме прямого назначения.
- Когда не в использовании, косилка должна быть сохранена в хорошо-проветренном, сухом, запортом месте - вне досягаемости детей. Ключ зажигания также необходимо вынуть.
- Изделия с аккумуляторным питанием не должны находиться под дождем или в условиях повышенной влажности. Попавшая внутрь садового инструмента вода увеличивает опасность поражения электрическим током.
- Следовать за инструкциями изготовителя для надлежащего действия и установки принадлежностей. Только используйте принадлежности, одобренные изготовителем.
- Будьте осторожны во время регулировки устройства, чтобы не допустить защемления пальцев между двигающимися лезвиями и неподвижными частями устройства.
- Дайте устройству остыть перед постановкой на хранение.
- При обслуживании лезвия имейте в виду, что даже если питание выключено, лезвия все еще могут двигаться.

Русский (Перевод из первоначальных инструкций)**Э К С П Л У А Т А Ц И Я
УСТРОЙСТВА С
А К К У М У Л Я Т О Р Н Ы М
ПИТАНИЕМ И УХОД ЗА НИМ**

- Зарядку выполняйте только с использованием зарядного устройства, указанного изготовителем. **Использование зарядного устройства с несовместимой аккумуляторной батареей может создать опасность возгорания.**
- **Используйте электрические устройства только со специально предназначенными для них аккумуляторными батареями.** Использование аккумуляторных батарей другого типа может привести к телесным повреждениям или возгоранию.
- Если аккумуляторная батарея не используется, храните ее отдельно от других металлических предметов, например канцелярских скрепок, монет, ключей, гвоздей, винтов и других мелких металлических предметов, которые могут привести к замыканию контактов батареи. **Замыкание**

контактов батареи может вызвать ожоги или привести к возгоранию.

- При ненормальных условиях из батареи может вытечь жидкость, избегайте контакта с ней. Если этого избежать не удалось, смойте жидкость водой. Если жидкость попала в глаза, после их промывания обратитесь за медицинской помощью. Жидкость, вытекшая из батареи, может вызвать раздражение или ожог.

ОБСЛУЖИВАНИЕ

- Обслуживание изделия должно быть выполнено **к в а л и ф и ц и р о в а н н ы м** персоналом ремонта только. Обслуживание или наладка, выполненная **дисквалифицированным персоналом,** могут кончатся **ущербом** пользователю или повредить изделие.
- **Использовать только идентичные сменные части при обслуживании изделия.** Использование **неправомерных частей** может создавать **риск серьезного ущерба** пользователю, или

Русский (Перевод из первоначальных инструкций)

повреждать изделие.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

- После использования или перед хранением отключите аккумуляторную батарею и проверьте на наличие повреждений.
- Если инструмент не используется, храните его в месте, недоступном для детей.
- Ремонт устройства должен производиться только уполномоченным работником службы ремонта.
- Используйте запасные части и принадлежности только рекомендованные изготовителями.

▲ UWAGA

После выключения режущая головка продолжает вращаться в течение нескольких секунд.

- Уровень вибрации во время текущей работы электрического устройства может отличаться от заявленной общей величины вибрации, что зависит от способа его

использования.

- Считается, что вибрация инструментов может привести к проявлению у отдельных лиц так называемой болезни Рейно (Raynaud's Syndrome). К симптомам могут относиться покалывание, онемение и побеление пальцев (как при переохлаждении). Считают, что наследственные факторы, охлаждение и влажность, диета, курение и практический опыт способствуют развитию этих симптомов. В настоящее время неизвестно, как вибрация или продолжительность воздействия влияют (если вообще влияют) на развитие данных симптомов. Ниже приводятся меры, которые может принять оператор для снижения воздействия вибрации:
 - Одевайтесь теплее в холодную погоду. При работе с устройством пользуйтесь перчатками, чтобы руки и запястья были в тепле. Считается, что холодная погода является основным фактором,




Русский (Перевод из первоначальных инструкций)

способствующим возникновению болезни Рейно (Raynaud's Syndrome).

- После каждого этапа работы выполните упражнения для усиления кровообращения.
- Чаще делайте перерывы в работе. Сократите длительность ежедневного пребывания на открытом воздухе.
- При появлении каких-либо из указанных симптомов сразу же прекратите работу и обратитесь по их поводу к врачу.

Сохранить эти инструкции. Обращаться к ним, часто и использовать их, чтобы инструктировать других, кто может использовать это изделие. Если вы временно передаете кому-либо данное устройство, передайте вместе с ним и данные инструкции.





данных обозначений позволит вам лучше и безопаснее пользоваться данным устройством.





V	Напряжение
A	Амперы
Hz	Герц
W	Ватт
Hrs	Часов
	Предупреждения, обеспечивающие вашу безопасность.
	Для устранения опасности ущерба пользователь должен прочесть и понять руководство пользователя перед эксплуатацией прибора.
	Изделия с аккумуляторным питанием не должны находиться под дождем или в условиях повышенной влажности.

СИМВОЛ

На данном инструменте могут присутствовать некоторые из следующих обозначений. Изучите их и запомните, что они означают. Правильное понимание

Русский (Перевод из первоначальных инструкций)



	Следите, чтобы посторонние предметы, выбрасываемые из газонокосилки, не причинили травму посторонним лицам, находящимся рядом.
	Не подпускайте посторонних (особенно детей и домашних животных) ближе чем на 15 метров к месту проведения работ.
	Не допускайте попадания рук и ног под режущее лезвие и в зону стрижки.
	Прежде чем произвести регулировку и очистку или оставить устройство на какой-либо период без использования, выключите его и выньте ключ зажигания.


	Не производите работы на склонах с углом наклона более 15°. Не косить поперек наклонов, никогда вверх и вниз.
	Опасность поражения электрическим током.
	Прежде чем прикоснуться к компонентам устройства, дождитесь их полного останова.
	Зарядное устройство предназначено для эксплуатации только в помещениях.

Следующие сигнальные слова и значения предназначены для того, чтобы объяснить уровень риска, связанного с этим изделием.

ОБО- ЗНА- ЧЕН- ИЕ	СИГ- НАЛ	ЗНАЧЕН-ИЕ
--------------------------------------	---------------------	------------------

Русский (Перевод из первоначальных инструкций)

	<p>ОПАСНОСТЬ!</p>	<p>Указывает на потенциально опасную ситуацию, которая, если ее не избежать, приведет к летальному исходу или серьезной травме.</p>
	<p>ВНИМАНИЕ!</p>	<p>Указывает на потенциально опасную ситуацию, которая, если ее не избежать, может привести к летальному исходу или серьезной травме.</p>

	<p>ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!</p>	<p>Указывает на потенциально опасную ситуацию, которая, если ее не избежать, может привести к травме легкой или средней тяжести.</p>
	<p>ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!</p>	<p>(Без предупреждающего символа) Указывает на ситуацию, которая может привести к порче имущества.</p>

ОБСЛУЖИВАНИЕ

Обслуживание требует чрезвычайной заботы и знания и должно быть выполнено только квалифицированными техником обслуживания. Для обслуживания мы предлагаем, чтобы вы возвратили изделие

Русский (Перевод из первоначальных инструкций)

вашему самому близкому уполномоченному центру обслуживания для ремонта. При обслуживании использовать только идентичные сменные части. Данное устройство обладает рядом особенностей, которые делают его использование более удобным и приятным.

При разработке данного устройства особое внимание уделялось его безопасности, эксплуатационным характеристикам и надежности для удобства при техническом обслуживании и использовании.

⚠ ОСТОРОЖНО

Действие любого инструмента мощности, может кончатся иностранными объектами, бросаемыми в ваши глаза, которые могут кончатся серьезным повреждением глаз. Перед началом действия инструмента мощности, всегда надевать приспособления безопасности или небьющиеся стекла со щитами стороны и, когда необходимо, полным щитом лица. Мы рекомендуем Широкую Маску Безопасности Зрения для использования по очкам или стандартным небьющимся стеклам со щитами стороны. Всегда используйте защиту глаз, которая отмечена, чтобы исполнить EN 166.

ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

Отработанная электротехническая продукция должна уничтожаться вместе с бытовыми отходами. Утилизируйте, если имеется специальное техническое оборудование. По вопросам утилизации

Русский (Перевод из первоначальных инструкций)

проконсультируйтесь с местным органом власти или предприятием розничной торговли.



Раздельный сбор отработанных изделий и использованных упаковочных материалов позволяет их перерабатывать и повторно использовать. Использование переработанных материалов помогает предотвратить загрязнение окружающей среды и снижает спрос на сырье.

Batteries



В конце срока службы батарей утилизируйте их с надлежащей заботой об окружающей среде.

Батарея содержит вещества, которые являются опасными для вас и окружающей среды. Ее следует снять и отправить для утилизации в пункт приема отработанных литий-ионных батарей.